

Hatikvah

Discussion Guide for "Hatikvah" - a documentary by Jeremy Gimbel

After watching the film, viewers should have a chance to reflect on their own to gather their thoughts about what they saw.

Suggested question sequence:

- What's your name? Where are you from? How do you identify religiously? Jewishly?
- In one word or phrase, what is HaTikvah?
- What's a memorable moment you have with hearing or singing Hatikvah?
- When you think of Hatikvah, the music or the lyrics, what resonates for you?
 - (or: What comes to mind when you think of Hatikvah?)
- How does singing/hearing Hatikvah feel like singing/hearing any other music?
- What did you think when you heard the alternative version?
- Do you agree with the word changes? Why/why not?
- Do you think this version will ever become the accepted version? Why/why not?
- Do you think Hatikvah is the national anthem of the State of Israel, or the Jewish People?
- Any last thoughts about Hatikvah?
- What's one thing that you're taking away from this conversation?

Hatikvah Lyrics

As long as in the heart within A Jewish soul still yearns And onward, towards the East An eye still gazes toward Zion. Our hope is not yet lost, The hope of two thousand years To be a free nation in our land The land of Zion and Jerusalem	כל עוד בלבב פְּנִימָה נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמְיָה וּלְפָאֲתֵי מִזְרַח, קְדִימָה, עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָה, עוֹד לֹא אֲבָדָה תְּקוּתוֹנוּ, הַתְּקוּהָ בִּת שְׁנוֹת אֲלָפִים לְהִיּוֹת עִם חֶפְשֵׁי בְּאֶרְצֵנוּ, אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.
---	--

Adapted Lyrics

As long as the heart within An Israeli soul still yearns And onward, towards the East An eye still gazes towards our country We have still not lost our hope our ancient hope To be a free people in the land of our fathers in the city in which David, in which David encamped To be a free people in our land In the land of Zion and Jerusalem	כל עוד בלבב פְּנִימָה נֶפֶשׁ יִשְׂרָאֵלִי הוֹמְיָה וּלְפָאֲתֵי מִזְרַח, קְדִימָה, עֵין לְאֶרְצֵנוּ צוֹפִיָה, עוֹד לֹא אֲבָדָה תְּקוּתוֹנוּ, הַתְּקוּהָ הַנוֹשְׁנָה. לְהִיּוֹת עִם חֶפְשֵׁי בְּאֶרֶץ אֲבוֹתֵינוּ, בְּעִיר בְּדוּד, דָּוִד חֲנָה לְהִיּוֹת עִם חֶפְשֵׁי בְּאֶרְצֵנוּ, אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.
---	--